

LITOGRAFIA
OFFSET



MOD. PIONEER
ART. 0195 (5 Kg • 10Kg)

BANCO / CABINET / MEUBLE / GESTELL / MUEBLE
ART. TP/1V OPTIONAL



OFFICINE MECCANICHE MARCHETTI



MESCOLATORE PER INCHIOSTRI AUTOMATICO

Macchina costruita in struttura d'acciaio.

Contentori per inchiostri in acciaio inossidabile stampato.

La macchina è mossa da un unico motore che permette la rotazione del contenitore ed il movimento del braccio mescolatore. Il braccio mescolatore ha la possibilità di essere regolato nel suo movimento verticale, con una semplice manovra da parte dell'operatore.

Questo movimento permette di rompere la fibra dell'inchiostro, ottenendo una perfetta miscelazione.

Il **PIONEER** viene fornito con contenitore da 5 Kg o 10 Kg. Si possono fornire a richiesta contenitori di scorta per vari colori.

La figura mostra il **PIONEER** e il mobile mod. **TP**, ad una vasca per miscelatura manuale.

I mobili **TP** sono fornibili ad 1 - 2 - 3 - 4 vasche (modelli TP/ 1V - 2V - 3V - 4V rispettivamente).

Le vasche sono normalmente in plastica, a richiesta possono essere fornite in acciaio inox.



AUTOMATIC INK MIXING MACHINE

The machine is manufactured in all steel construction and the ink pots are in pressed stainless steel.

The machine is driven by a single motor which controls both the rotation of the pot and the movement of the mixing arm.

The mixing arm can be set in its vertical position by a simple operator control. The mixing action breaks down the ink fibre to produce a perfect mixture. The **PIONEER** machine is supplied with pots of 5 Kg or 10 Kg capacity. On demand, we can supply extra spare pots for mixing different colours. The picture opposite shows the **PIONEER** and the cabinet mod. **TP** with one tank for manual mixing.

The cabinet mod. **TP** can be supplied with 1, 2, 3 or 4 tanks (models TP/1V - 2V - 3V - 4V respectively).

Tanks are usually in plastic but can be supplied in stainless steel on demand.



MELANGEUR D'ENCRE AUTOMATIQUE

La structure de la machine est en acier.

Les récipients pour encres sont en acier inox préstampé.

La machine fonctionne avec un seul moteur qui permet la rotation du récipient et le mouvement du bras mélangeur. Le bras mélangeur a la possibilité d'être réglé dans son mouvement vertical par une manœuvre simple de l'opérateur. Ce mouvement permet de rompre la fibre de l'encre et d'obtenir un mélange parfait.

Le **PIONEER** peut être fourni avec un récipient de 5 Kg, ou de 10 Kg. Sur demande, on peut fournir des récipients supplémentaires pour couleurs différentes.

La gravure présente le **PIONEER** et le meuble **TP** avec un bac pour mélange manuel.

Les meubles **TP** sont fournis avec 1, 2, 3, ou 4 bacs (modèles TP/ 1V - 2V - 3V - 4V respectivement).

Les bacs sont normalement en plastique, mais, sur demande, peuvent être fournis en acier inox.



FARBENMISCHMASCHINE

Diese Maschine ist aus Stahl hergestellt der Farbbehälter aus gepresstem Messing. Diese Maschine wird durch einen Motor angetrieben, welcher die Drehung des Behälters und des Mischarmes bewirkt. Der Mischarm kann durch einfache Steuerung in seiner vertikalen Bewegung reguliert werden. Die Bewegung fördert das Zusammenmischen der Druckfarben, so daß eine fachgerechte Farbmischung entsteht.

Die **PIONEER** wird mit Behältern zu 5 Kg oder 10 Kg ausgerüstet.

Auf Verlangen werden auch zusätzliche Reservebehälter geliefert, welche für verschiedene Farbqualitäten einsetzbar sind.

Die nebenstehende Abbildung zeigt die **PIONEER** und Untergestell einer **TP** mit einer Farbmischwanne zur Handmischung der Farbe eingebaut, wobei Ausführungen mit 1, 2, 3, oder 4 Farbmischwannen erhältlich sind (Modelle TP/ 1V, 2V, 3V, 4V).

Die Farbmischwannen bestehen normalerweise aus Kunststoff (pflegeleicht), können jedoch auf Verlangen auch in Inox-Edelstahl geliefert werden.



MEZCLADORA DE TINTAS

Máquina fabricada con estructura de acero y contenedores para tintas en acero inoxidable estampado.

Puesta en marcha por mediación de un motor único que permite la rotación del contenedor y el movimiento del brazo mezclador. El movimiento vertical del brazo mezclador, es regulable mediante una simple maniobra por parte del operador. Este movimiento permite romper la fibra de la tinta, obteniendo de esta manera una mezcla perfecta.

La **PIONEER** puede ir provista de contenedor de 5 o 10 Kgs. A petición pueden suministrarse contenedores de reserva para varios colores.

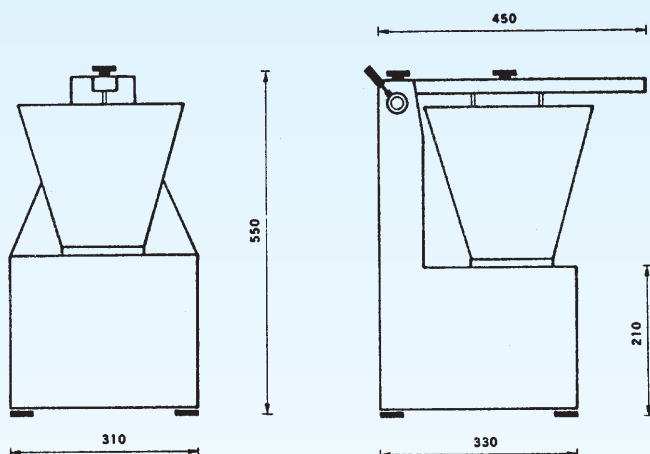
La figura muestra la **PIONEER** y el mueble mod. **TP** con tanque para mezclas manuales.

Los muebles **TP** pueden suministrarse con 1-2-3-4 tanques (modelos TP/1V - 2V - 3V - 4V respectivamente).

Los tanques son generalmente de plástico pudiendo suministrarse a petición también en acero inoxidable.

PIONEER

Potenza motore		
Motor power		
Puissance du moteur		KW 0.18
Motorstärke		
Potencia del motor		
Allacciamento elettrico		Trifase
Electrical connection		Three phases
Equipement électrique	220/380 Volts	Triphasé
Elektrischer Anschluss		3 phasen
Conexión eléctrica		Trifasica
Dimensioni imballo		
Packing dimensions		
Dimensions d'emballage		48 x 34 x 69 cm
Verpackungsabmessungen		
Méridas del embalaje		
Peso netto		
Net weight		
Poids net		Kg 30
Nettogewicht		
Peso neto		
Peso lordo		
Gross weight		
Poids brut		Kg 35
Bruttogewicht		
Peso bruto		



OFFICINE MECCANICHE MARCHETTI

Via Rossini, 16 - 40067 RASTIGNANO BOLOGNA (Italy)

Tel.: 051 74 37 05 Fax: 051 74 21 85

E-mail: omm srl@tin.it - web page: omm-marchetti.com